

וויר ערווכען אונזערע נעעהרעמן פרענטע
ראנטען אינע פריינדע וך מיט אהרען צושייפען
דירעקט און איבערע רעדאקציע צו ווענדען.
אך ביטען וויר דיא אדרעסע דויעלך
וויר פאלט אנגעבען :

יודישע פעסטער צייטונג

האפטראטע נומער 1. בודאפעט.
Jüdische Pester Zeitung
Hochstrasse Nr. 1, Budapest.
נייא אינטרעסענדע פראגמענטען ערהאל-
מען דיא שאן ערשיינענען טהיילע דער
נעשיכטע דער נייערען צייט
נאכגעזענעטע.

נעשפטסברייט

נעטרידע-נעשפט. וויצען וואר נעטערן וועני
צו מארשט נעבראכט דיא קופטוס וואר שוואך 17000
מעטער ווארדען פערקויפט.
1111 צ. ע. (הייט) (ניי) 1200 מעטער 82 קילאנאמט
9.15 נירד. 600 מעטערענט 81,8 קילא 9.10 נירדען
1000 מעטער-צענטער 81 קילא 9.10 נירדען. 100 מעט-
81 מ. 9.05 נול. 700 מעטער. 81 קילא 9.10 נירדען.
מעטער-בארדען 200 מעטערענט. 79,5 קילא 9. — נירד-
וויצענבונדע 200 מעטערענט 79 קילא 8.90 נירדען. —
אבערהיים (נייא) 400 מעטערענט 79.8 קילא 8.90 נירדען
ב א ק א ע ר 200 מעטער-צענט. 78 קילא 8.90 נירד-
(אלעק פער 3 מאנאטע.)

האפטער 6.15 — 6.25 נול פערסאמט.
נעטרידע-נעשפט. וויצען מער פרייהאר 9.35
9.37 נול. האפטער פער הערבעס 6.23 — 6.25 נול. קוסוויך
פער יוני 6.73 — 6.72 1887 נול.

שער שר א כ ט פ י ע ה - מארקט
ביא דעס אט 9 טען. מ. היער אין פעסט אנערטהאלט-
נען וואצענבארקע ווארדען 3093 שיק נאמט אונד 522
קליינ-שיקע צו מארקט נעבראכט היערשאן ווארדען מער-
קויפט 90 שיק ש ט י ע ר ע פער מאאר פאן 70 בי
170 נירדען — 1548 אכטען דאס מאאר פאן 140 — 340 נול.
1012 קויטע. דאס מאאר פאן 110 — 170 נול. 3223 טעל-קויטע
דאס שיק פאן 80 — 160 נול. 121 שיק בוספעל. אט
מאאר פאן 120 — 200 נול. 522 שיק קעלכער דאס שיק
פאן 22 — 28 נול. — שיק שאפע דאס מאאר פאן 7.50
נול. — פרייע פער 100 קילא : אכטען-פלייש 45 — 54
נולדען קול-פלייש. 40 — 43 נירד. קאלב-פלייש 45 — 50
נולד. אינד בוספעל-פלייש 38 — 42 נול.

העריסענבער א. פראגמאטישליכער רעדאקטאָר:
מ. ס א ב א ל ט ש י

אינד נון וואסע אבדוללה נאך וועניער. וואס
ער אהר זאגען זאלען.
דאס מארקען וואר פרייהאר נאכמיטאג. דאך וויי-
נע עס ניכט. וויא עס שקלאווענען צו פהן פלענען.
אבדוללה ווינשט זא זעהן. ווען דאס מארקען
שפיענען ווירדע, ווען עס אויס דיא נעשיכטע וועינע
לעבענס, דען נינד ווער פרייהאריש אנפערטויע, דאנ
ווירדע פיעלליכט איר ער אנבלוקן פאן זא פיעל שאנ
דיא טראסען אינד נאר דעס טראסען קאמט דיא ליעכע.
זאגע מיט נול בעיאוע וועסמאל נאכ דער סילשאן
בעפעהל, דוך אים באואר אפגעשליך צו פערשיינערן ז'
דאס מארקען אבדוללה אפגעטראסען מיט דען נאמען
שווארצען אינגען זא. אים עס דיא לאנגע אינגענויטערן
עפאךהאב, שיען עס, וויא ווען צוויי שוואיע זאנגען
איפאלאכטען אינד דאנן בריקטע זיא איהן לאנגע שטאר
אינד פרייהאר זא.
איר דיא וויכט עס עפאךהא, אבדוללה אט-
ווארשעט זיא פליכטענער.
דער הייסעסען ברינגענערסען פלאפע זא נאהע,
פיהלשע שטאר איין היערן איסער מער עניליתען;
ווען אינגען פיקעלשען ביים אנבלוקן פאן זא פיעל שאנ
הייט, ער עניינשע דיא האנד דעס מארקענס אונד הייקטע
דויעלעכע אן וועינע ליפפען, דיא האנד וואר זא קאלט
דעסאך מער נירדע, דויעלעכע אן וועינע ליפפען, אן וועינע
כווען צו עניינשען, דאך דיא האנד ברינגע קאלט; קאלט
וויא דיא האנד איינער ליעכע.
(פארישעצונג פאלט)

Der „Anker.“

Laut letztjährigem Rechnungsabschluss entfällt auf die Todesfallversicherungen mit Gewinnantheil eine Dividende von 24% der Jahresprämie. Nach Kinderversicherungen (Tarif E.) entfällt für das Jahr 1885 eine Gewinnquote von 37,2% des Capitales und werden für versicherte 1000 fl. zuzüglich des Gewinnantheils 1372 fl. gezahlt.
Im Monate Juli wurden 765 Versicherungsanträge im Betrage von fl. 1,552,342 eingereicht und 807 Policen über fl. 1,596,693 ausgestellt. Seit 1. Januar 1886 wurden 5000 Anträge pr. fl. 12,507,430 eingereicht und 4775 Vorträge pr. fl. 11,793,879 ausgestellt. Versicherungsstand am 31. Dezember 1885: 73028 Verträge mit fl. 146,605,064 Capital. Seit dem Bestehen der Gesellschaft wurden über 40 Millionen Gulden ausbezahlt.
Prospecte und Auskünfte bei der General-Agentenschaft für Ungarn
Budapest, V. Gizellaplatz Nr. 6.
Vom 1. November 1886 Deák-tér Nr. 6, im eigenen Hause der Gesellschaft.

מעלער ארץ דיא בינגעמאטע, ווארענר זיא וך זעלבסט
ארץ דיא שוועלע זעטעט.
"ניכט דאסרין, זעטע דוך הערעה," זאגע אב-
דוללה: "אונד דיא צושענער האנד דער אדאליסקע ער-
נייענער, ליעט ער זא ון זיינע ווישע ארץ דאס קיסען
נייענערענען, לעגע איר פאן דעס סיהא פאך אונד
נאפטונע זיא מיט פווענליכען ווארשען, צו עסען, דיא
אדאליסקע געהארישע.
נאך האפטע זיא קיין ווארשע נעשטראכען אונד ערשט,
אלס זיא נענעסען, ווארשע זיא וך צו שטארט אינד
שטאטעטען קום פערנעמאר:
"וויש זעכט מאנען האבע איר ניכטס נענעסען."
נעטועשע ריעק שטארט אויס:
"זעכט מאנען פרישטארט אינד ווער קווארטע דוך
זא אינענשליך;
"אך זעלבסט ווארשע עס זא, איר ווארשע
שטענען."
אבדוללה שטארט שטעלעט דען קאפ, זא,
"ונג אונד שאן שטערען ווארללען! אונד יעצע וויללסט
דיא ניכט מער שטערען?"
"דינע אוינען זעהן עס."
אבדוללה שטארט וויאנאן דאס מארקען זעהן
ליעב: ער האפטע נימאס יעמאדען, דען ער האפטע ליע-
בן קאנען.
שטארט עיאניגעטע וך ניכט, וך יעמאל גע-
פלייש צו האבען, יעמאל דאס פאנען וועינע הענעס
ווארענענאמען צו האבען, אונד נול, דא ער דאס שאנע
וויינע נעמען וך ווענען זא, פאכטע זיין הערן זא פריי
דינ ערענט.
זאנע צייט בעטראכטעט ער פאלט ענטזיקען
ווען שאנע שקלאווי, אונד נעוים, אהרע ציינעשען
אוינען, אהרע הארוואכס; דאס אללע וואר זא זאן-
אונד ווען ער דארטן דאכטע, דאס אלל דינע שאנטיש
זיין וויא, דאס ער הער אונד בעישער דיענע ווענעס
וויא וועלכע ארץ זיין נעוים אן זיינע ביים זינש -
אן, דא פיהלשע ער פאך וואנע אונד זעהנען ווענע פער-
שטאנע זא ווענען!
אינד דאך וואסע ער ניכט, וויא ער זיא אנשפיע-
בן זאלען ער האפטע נאך נעמאל איינע שקלאווי
בענעסען, ער וואסעט ניכט, וואס ער אהר זאנען זאלען ער
ווענע צונגע וואר ניכט אן וועט שטיינעליינע נעוואנשע, ער
וואסעט ניכט וואס פאן דעס וועינע צו זאנען האט, דא
מיט עס ליעכע.
נול בעיאוע... פליכטעט ער.
"בעפעעהל, אן הער!"
"מיין נאמע איש אבדוללה. נענע מיך זא."
"בעפעעהל מיט מיין, אבדוללה."
זאנע ניכט, איר זאלעט בעפעעהלען, זעטע דוך אן
מייענע וואסע. נאך נאמע.
דאס מארקען זעטעט וך נענען אירן.

קור-טאבעללע פאן 9 טעפטענבער		ל א ז ע		פרייטע		זאק מעהל		קור-טאבעללע פאן 9 טעפטענבער	
fl. kr.	ווערטה פאסירען	fl. kr.	ווערטה פאסירען	100 קע	קילאמאט	100 קע	קילאמאט	100 קע	קילאמאט
107.70	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	132.50	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	6.80	6.90	72	70	75	נארוואגישע
70	דעסע	141	דעסע	6.75	6.45	60		76	"
121.50	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	140	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	10	8.70	62		77	"
94.70	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	169	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	6.50	6.30	41		78	"
105.75	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	168.25	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	6.55	6.50	75		79	"
105.75	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	121	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	6.55	6.50	73		80	"
105.95	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	126.50	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	8.90				81	"
105.20	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	55	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
109	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	18.25	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
105.25	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	177.75	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	9.56				75	סעטערי-בארדען
152.75	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	45.25	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע					76	"
100	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	118	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	6.75				77	"
98.75	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	21	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע					78	"
103.50	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	23	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע					79	"
101.75	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	18	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	6.3				80	"
191.50	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	46	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	9.75				81	"
179.50	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	49	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
175	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע	18.75	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		50.25	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		22.55	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		54.75	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		35.25	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		28	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		137	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		69	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		33.80	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		42.50	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		125.50	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		31	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		9.90	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
		14	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע						
5.93	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע								
10	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע								
61.88	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע								
12.96	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע								
10.31	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע								
1.21	אונגארישע באדינעטע צו 4.4 ענענע								

איומו ויעלכע ביזשעללאזע דאספּעניע, וועלכע
אונטערט פאן ניכטסוויידיגקייטן די הערשענדיגע
פארטייע אין אונזערע דראכטע, צו וועלכע עמ
פארטייען הילול השם ווא געווייפּען האט, אים דער
גענעסאראטיא דען באדיען אונטער דען פּיסען צו
לאקערען דאריבער בעזיכטען וויר אין דער נאכ-
טען ניכטער, היער וואללען וויר גור נאך פאליעני-
דעס בעזערקען:

דער מאַריטאט אים עם געליגען, דיא
פּיאנע דיא אינגעליד אינגע ריי ל א ק א ר ע
וואר הונאכע צושפּיערען איהר דאס העליגאזע
בעביעט, דיא גענעפּאטיא ווארדע דערמאנען
פערליכעט אונד בעוועלט, דאס דיא ערווער-
דיגען אכטענדיגען דיעו אסירוס טיעטען אבער
פאללען גלייכען שטענדיגע, דיא זאכע אלס דיא א-
געווענענדיגע דער ארטהאראכטע בעראכטענען
אונד יענע פעריכטענדיגע אסירוס געגען דיא מלא-
רישאט שטודיענדיגען, דיעו אסירוס טיעטען אבער
ערסט דאן אין קראפט וועגן דיא מינאריטאט דך
וויסליך ספּאריאט האבען וויר, וואס יעדאך ביז
היינט נאך ניכט געשעהן וויר, אונד וואס אָפּ-
פּענטליך נאך ניכט געשעהן וויר, ביז דאן אבער
ווערען וויר האפּען אונד גלייכען דיעס בע-
שטימט, דיא הערפּאראנענדיגע מאנען, דיא
דיא אסירוס אייגענדיגע, צום אונד געליגעני-
דיגט פּענען איהר דיא אכטע דער מינאריטאט צו
אונטערזוכען אונד ווא יעדען פּיערען דאס עם פּר
דאס ארטהאראכטענדיגע ניכטס געפּארהעלענדיגע
געגען קאנן אים וועגן מאן איהר דעססען רעכנינג
אלטערליא שטימענדיגען בענענא, אים דיעו
דאן אים דעס שטימוואכען אייגענדיגען:

דער ווירדען וואהלאמטסיאן אבער אים
וואסען וויר היערט איהר איהרע ברעפּליכע איהר
פארדיענע וויר פאלט:

ויר ווערען געמאלט צו פּערפּעכטען אונ-
זיכערהע, געווענדיגע שפּיטע העראנ-
זינגע, וועלכע וועגן דיעו אונטער דעס העראנ-
טעל דעס ארטהאראכטענדיגען אייגענדיגען
ווערען איינע אופּפאסטעניג פּיערען ניכט
זא האן געווישען פּאנגען דאס מאן וועלכע
צום אייגענדיגען שארען דער אייגענדיגען אכטענדיגען
פאלט איהר אבער זאכע איהר ווא געשקט איהר
איהר דיא קונסט אנהאראכט איהרען דיא איינע
מיטווייטשאפט ניכט בילדיגען, דיא ערע אכטע
שטודיען אונד דיא לישט שטימ צו וועלכע וועלכע
זא ווירד עם איהר דאך ניכטמאל געלינגען אין די-
זעס כראכט איהר גור איינע ציער צו אייגענדיגען
גען דיא וועגן איינע בעסערע אכטענדי-
גען אים:

געשיכטע דער נייערען צייט.

(22 יעטע פארטייע.)

קאזער פיר האפטע דען טראכטן פאלדען מיט
ערען אונד לאנגעוועניגען אכטענדיגען אונד איהר וויר
נאכעס פּעריודען געשענען, דען סאן פּאך דער ערשטער
שווינג דיא טיישפּיעלישען טעטיאליע, איהר וועלכע פּיר
פּיעל העלט, אן דען פּאזיט, אונד בעזערקעט איהר דיא
נאנע פעריאודען. ווי ליעס אונד אונד אהאלטן קאסטען,
דיא לעווי פּראדע, דער נאך לאו אונד געשראט,
האפטע ווך אבער שטענדיג איהר זאכטע, עם אים אללעס
ווארן סירא האפטע זען, אבער ווען דיא אהנע ווארען,
דיא דראכע ציר טעטיאליע אונד ליעס אללעס איהר אום
דיא ניכט צו טעטיאליע, האבען איהר געשווענען, האפטע
דיא גור דיא זאכע ציר היינע קאסטען, האפטע איהר דיא
פּעריאודען צו דען פּיסען איהרעס פּראנעס געגען קאזער
פּיר ליעס איהר געגען:

אהאלטן אים טע צו דען פּעריאודען אונד הייער
(אונטער איהנען דיא בערידער וואו אונד דער נענע-
אויטאריאט) בעראכען ווך גיך אום פּאלינדיגען טאנען און
היינען אן דען טעטיאליע, דער אונטער דער נאכט, אין צוויי
היינען אן דען טעטיאליע, דער אונטער דער נאכט, און אה-
לען אונטער, ביזויב אים הערעווען צוריק; בענענדיגען
דינעס ביז צו דען געמאכען דעס קאזערס פּאך, פּיער
לייבאכאר, ווערען דיא שטודיע דעס טעטיאליע פּיער
פּעריאודען וויר, וויר געווענדיגען איהר אין הערעווען
אייגענדיגען קאסטענדיגען דיעווענדיגען, וועלכע צו אפּפּען
דער קאזער, וועלכע ווך אין דאס צושטער דער קאזערען

יא וואללען וויר שטעללען אים אפּען איהר דיא
ווינט דער פּאן איהר פּעריאודען אונד אונטער
פּעריאודען מאנאריטאט, דיא וויר פּיר בעסערע
ע ה ל ו ב כ ע ר אונד וויר דע ג ע ר האל-
טען, אים איהר עם וויר, דיא איהר מיט איינזעכען
מיטטעלן הויכגעשטאנען האבעט אונד דיא איהר
צום איינזעכען דאנען מאכטעט, וויר ווער-
דען איהר דיעוועס שאנדנדיגען זאכע אונטער פּעריאודע-
רען, ביז ווא מינאריטאט) וועלכע ניכט איינען
שריטט שיקן, דער אונד אכטענדיגען ווירד, דאס
ווא ווך פּאן דען געווענדיגען דעס אלטען, שפּיעני-
גען אונד איהר ווערענדיגען ווענענדיגען ווערלך
געשפּיעניגען ווירלך, דאס וויר דיא אכטע נעוועס
ניכט שיקן, דען איהר ווא איהר וויר האפּענדיגען
באדער געעכטענדיגען ווערענדיגען פּאזיטען.

איינע דראכטע אבער, דיעוועס בלאטט צו
שאדיגען וועגן עם ווך ניכט איינען ווישען גע-
פּיער ניכט, אים און בענען געווענדיגען טעטיאליע
אום געטינגע פּאריאודען אונד וועגן דיעס אין
אונטערדיגען געניט שטימ, ווירד ער איינפּאך אים
דער אונטערדיגען געווענדיגען הויכגעשטאנען,
וועגן און ווערנאכטע טעטיאליע איהרע שטימ, ווירד
וויך ער מיט דעס נאמען רעוואלוציעווענדיגען טעטיאליע
געבאנדיגט, איהר פּיערע וויר וועגן גור
איינעס ביהרדיגען פּאריאודען טעטיאליע, ווערענדיגען
דאך הייערדיגע קעסט אום נאכטען אפּפּען.

פּאָליטיק.

דען דעסאריגען מיליטאריאליען אים
פּעריאודען אונטער, ווערענדיגען אונד ווערנאכטע
וויך איינע בעווענדיגע טעטיאליע ביהרדיגען
ווארענדיגע אונטער אפּפּען און איינען געדינע
אין דער פּראדעס נאכטען געווענדיגען
געווענדיגען געווענדיגען דעס קאזערס
מאנאריטאט געווענדיגען דער נאך דיא דען מאנא-
ווערן נאך דינעס טעטיאליע אונד האבען ווערענדיגען
צו וועגן נאך טעטיאליע, אן דער דייטשען
פּראדעס און שיען געווען עם אים גור
איינעס אונטער פּאריאודען, דאס דיא וויר
קאזער צו גלייכען צום איהר דען מאנאריטאטעל-
דיגען געווענדיגען, אבער איהר פּאריאודען אים
פּאן ווערנאכטע אים געפּאליגע דעס הייערען מא-
דעס בענענדיגען דען ווערנאכטע אפּפּען אים פּיער-
טענדיגע דעס צאזער, אן דער געווענדיגען דעס
געווענדיגען טעטיאליע ווערען פּיערע ווערענדיגען
פּאן הייערע ווארענדיגע צו דען אכטענדיגען אונ-
נאדיגען מאנאריטאט ווערען און הייערע נאך אין
הויכגעשטע פּעריאודען, דאס אבער דער הער-

צאן פּאן סאמברידש, דער אכטער בע-
פּעריאודען האבער דער ענגלישען
ארטע ערשיינט:

וועגן מאן אין דיא אונטערדיגען אפּפּען ווער-
אונטער אונד ענגלאנד אין ביהרדיגען אים איינע
בעראכט איהר דאס געשטע פּאריאודען ווערנאכטע
בעדענדיגען דיעוועס פּראדעס ביהרדיגען אפּפּען צו-
שטימט האט ווירד דען צווייטענדיגען האפטע
ווערען דעס דרייאקאזערענדיגען אונד דיא
נייא ווך פּאריאודען פּאליטישע לאגע ערשענדיגען,
וועגן אים ענדע קאנן עם ניכט בעזינגען ווערען,
דאס ווך ווערנאכטע איהר דער בלאכאנהאלבאכעל
בעזאנדרען אן דער לעטטען צייט אין איינע וועג
ברייט מאכט וועלכע דען אונטערדיגען איהראפט
הערנדיגען פּאריאודען איהר וועגן דיעוועס איהראפט ניכט
קאזער ווערען ווירלך, מיט עם בייא וועגן דער
הויכגעשטען טעטיאליע ווערען איהרען דאסם ווערען,
אין ענגלאנד שיינט מאן דיא נאכטענדיגען
היערע צו געשפּיעניגען דאנאדיגע טעטיאליע בע-
ציינגען דיא לאגע אום איהר אים
ענגלאנד, פּאריאודען ווירלך, און וועלכע
וואל אן איינע מיטטענדיגען איהרען צאזער
אבער דיא הויכגעשטע אפּפּען געווענדיגען אונד
ווערנאכטע האבען, דאס דיא מאכטע ווערנאכטע ניכט
געשטאנען ווערען דיא אנהאנדיגען טעטיאליע פּיר-
נאדיגען צו געווענדיגען אונד ווך איינע טעטיאליע
נאך קאנען אים אפּפּען אפּפּען אפּפּען אפּפּען
טען בעזאנדרע ווירד, זא מערעטען מאן אים לאנדאן,
איינע גור געווענדיגען אונטער איינען דער דאך-
ווערענדיגען טעטיאליע אונד איינע גראסע פּראדעס
טעטיאליע און דאנאדיגען טעטיאליע ווערען אים
דער איינענדיגען טעטיאליע ווערנאכטע ענגלישען
טעטיאליע, איהר פּיר דען פּאלי אים דיא סיריאי
ווערען וויר אהרעטע געשטענען אים הייער
לענדען פּראדען דען זא אונטערדיגען עם שיינט
איהר עם נאך דען לעטטען נאכטען דענאך
ווערען דעס ווערנאכטע געווענדיגען דיא סיריאי
ווערנאכטע פּיר הייער פּאנע צו געווענדיגען, דיא ניכט
אונטערען אים ענען דיא ערשטענדיגע דעס אים
מאנענדיגען בעזינגען:

פּעריאודען ניאנדיגען.

ווערנאכטע אים אפּפּען אפּפּען אפּפּען אפּפּען
טעטיאליע אים פּאן וויר פּאן פּאן דאנען צום
פּאריאודען אונד ווירלך ווערען דער פּאריאודען
ווערען אים טעטיאליע ווערנאכטע אים אפּפּען
איינע איינע יידישע אפּפּען אפּפּען אפּפּען
מיט איינע טעטיאליע אפּפּען אפּפּען אפּפּען
פּעריאודען ווערען און ווערען אפּפּען אפּפּען אפּפּען

איינע ווערען אפּפּען אפּפּען אפּפּען אפּפּען
ווערען אים טעטיאליע ווערנאכטע אים אפּפּען
ווער נאך אים אין טעטיאליעס נעסחל שפּרא אים
דען שטודיען, ווערען דעס טעטיאליען הערשען, וויר
שטודיען אים פּאן וויר פּאן פּאן דאנען צום
פּאריאודען אונד ווירלך ווערען דער פּאריאודען
ווערען אים טעטיאליע ווערנאכטע אים אפּפּען
איינע איינע יידישע אפּפּען אפּפּען אפּפּען
מיט איינע טעטיאליע אפּפּען אפּפּען אפּפּען
פּעריאודען ווערען און ווערען אפּפּען אפּפּען אפּפּען